



Las PFAS y su pozo privado

Abril 2024

Las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS, por sus siglas en inglés) son sustancias químicas fabricadas por el hombre que se utilizan en diversos productos de consumo e industrias. Las PFAS hacen que los productos sean hidrófugos y resistentes a las manchas y al calor. Se conocen como “sustancias químicas para siempre” porque no se descomponen fácilmente en el medio ambiente.

Estas sustancias químicas pueden acumularse en el organismo y la exposición a determinadas PFAS se ha relacionado con diversos riesgos para la salud. Según la Asociación Nacional de Aguas Subterráneas, la exposición a las PFAS no siempre significa que una persona vaya a tener efectos adversos en su salud: también el nivel de exposición es importante. La mayoría de las personas tienen algún nivel medible de las PFAS en la sangre.

Las personas pueden estar expuestas a las PFAS a causa de alimentos, agua potable, polvo o productos de consumo

Esta ficha informativa analiza las PFAS en el agua potable y las opciones de tratamiento. Hay cosas que se pueden hacer para proteger el suministro de agua de las PFAS.

¿Qué nivel de PFAS en el agua potable es seguro?

La Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés) estableció normas de agua potable para algunos compuestos de las PFAS en Abril 2024, incluidos PFOA, PFOS, PFNA, PFHxS, y GenX (HFPO-DA).



La EPA estableció niveles máximos de contaminantes (MCL, por sus siglas en inglés) para estas cinco sustancias químicas de las PFAS. Los MCL son concentraciones diseñadas para proteger la salud pública y al mismo tiempo tener en cuenta la capacidad de medir y eliminar un contaminante del agua potable.

Los MCL para PFOA y PFOS son 4 partes por billón (ppt), lo que equivale a 4 nanogramos por litro (ng/L). Un ppt es aproximadamente lo mismo que una gota de agua en veinte piscinas olímpicas.

Los MCL para PFNA, PFHxS, y GenX son 10 ppt.

Estos MCL se aplican a los servicios públicos de agua. **Tener en cuenta que la calidad del agua de los pozos privados no está regulada en Nuevo México.** Los propietarios de los pozos son responsables del mantenimiento de los pozos, de proteger su fuente



de agua, de realizar pruebas y, cuando corresponda, de llevar a cabo un tratamiento del agua.

¿Cómo llegan las PFAS al agua potable?

Las PFAS pueden llegar al agua potable cuando se utilizan productos que las contienen o se derraman en el suelo o en lagos y ríos. Los investigadores han descubierto que las PFAS presentes en el aire también pueden terminar en los lagos y ríos que se utilizan como agua potable.

¿Qué puedo hacer con las PFAS presentes en mi agua potable?

Existen varias opciones para evitar el consumo de las PFAS cuando están presentes en el agua potable:

- Utilizar agua mineral en lugar de agua de pozo para beber y cocinar.
- Comprar agua filtrada en las estaciones de servicio o en los supermercados.
- Realizar el tratamiento del agua de so pozo para eliminar las PFAS.

Ciertos tipos de filtros pueden disminuir los niveles de las PFAS en el agua potable. El carbón activado granular (GAC, por sus siglas en inglés; también conocido como filtros de carbón) y la ósmosis inversa (RO, por sus siglas en inglés) son dos tecnologías que pueden eliminar las PFAS del agua.

Tener en cuenta que los filtros se contaminarán durante el proceso de eliminación de las PFAS del agua. Cuanto más se use el sistema de filtración de agua, con mayor frecuencia deberán cambiarse los filtros.

Si compra un sistema de filtración de agua, asegúrese de buscar certificaciones de NSF, UL y de la Asociación de Calidad del Agua:



Para obtener la certificación, las unidades de filtración se someten a pruebas que confirman que cumplen todos los requisitos de reducción de contaminantes en el agua. Consulte a su proveedor de servicios sobre los detalles para el mantenimiento regular del sistema de tratamiento.

Consejos para reducir la exposición a las PFAS en el agua

- Evitar el uso de agua con PFAS para beber, hacer cubitos de hielo, cocinar alimentos donde se absorba o consuma agua (como el arroz y la sopa), preparar fórmula para bebés o usos similares.
- Tocar agua con PFAS no es dañino según la Agencia para el Registro de Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades. Esta área aún se está investigando y las orientaciones pueden cambiar con el tiempo.
- Hervir o congelar el agua no eliminará las PFAS.
- El agua con PFAS puede ser absorbida por las plantas y concentrada en las raíces de frutas y hortalizas. Considere fuentes de agua alternativas para la jardinería, como el agua de la lluvia o el agua filtrada.

Contáctenos para obtener más información sobre las PFAS y la calidad del agua:

Programa PFAS

Oficina de Agua Potable

Departamento de Medio Ambiente de
Nuevo México
(505) 205-6964

DWB.PFAS@env.nm.gov

<https://www.env.nm.gov/PFAS/>